

# vogelbote



**Neu:** Nachhaltige Nachbarschaft

**Gebraucht:** Tausch am Gartenzaun

**Evergreen:** Flohmarkt Vogelsiedlung am 2.+3.Juli

**Online:** [vogelbote.de](http://vogelbote.de)





## Sommerfreuden

**Aktuelles**

Grußwort Bezirksbürgermeisterin  
Belgin Zaman **4**

Vogel des Jahres 2022:  
der Wiedehopf **4**

Grüngutannahme am Wertstoffhof  
Neue-Land-Straße wird ausgeweitet **6**

Grußwort der Fraktionsspitze  
Bündnis 90 / Die Grünen **7**

Hof- und Garagenflohmarkt  
Vogelsiedlung am 2. und 3. Juli 2022 **16**

**Nachhaltige****Nachbarschaft** **Neue Rubrik**

„Schottergärten“ und versiegelte Flächen:  
Endlich ändert sich etwas! **8**

Was unser Stadtteil zu bieten hat:  
Carsharing („Auto teilen“) **10**

Kleefeld unverpackt **12**

**Alles was recht ist** **Neue Serie**

Gartenglück **14**

**Nachbarn berichten**

Gesehen: Tausch-Schränkchen  
am Gartenzaun **18**

Gedicht Gerhard Morgenstern **19**

**Vogelstraßennamen**

Die Schwalbenflucht **20**

**Nesthüpfer**

Rätsel **22**

**Empfehlung  
von der Bibliothekarin**

Buchtipps **24**

Bilderbuchkino mit Malaktion **25**

**Marktplatz** **25****Termine** **26****In eigener Sache** **30****Impressum** **30**

## Liebe Leserinnen und Leser,

wir nähern uns dem Hochsommer und vielleicht genießen auch Sie den einen oder anderen Lichtblick nach den pandemiebedingten Einschränkungen. Dabei begleiten uns leider schlimme Nachrichten von Krieg und Krisen, neben denen wir etwas ganz Essentielles nicht vergessen dürfen: Unser Klima, unsere Umwelt und die Natur. Schließlich sind wir auch selbst Teil davon, nicht wahr? Daher finden Sie in dieser Ausgabe die neue Rubrik „Nachhaltige Nachbarschaft“ mit Informationen, Aktivitäten und Tipps zum Thema.

Außerdem können Sie auf Gebrauchtes statt Neues setzen, beim Hof- und Garagen-Flohmarkt in der Vogelsiedlung am 2. und 3. Juli, und dabei ganz einfach den guten Kontakt in der Nachbarschaft pflegen. Rekordverdächtig: 42 Haushalte haben sich mit Verkaufsständen in Hof und Garten angemeldet.

Der Vogelbote will außerdem demokratische Prozesse und den Kontakt zur Kommunalpolitik unterstützen und stellt in loser Reihe die aktiven Bezirksratspolitiker\*innen, ihre Fraktionen und Arbeitsinhalte vor.

Alles Gute für Sie und herzliche Grüße

Verena Maretzki (Herausgeberin) & das Team des Vogelboten

PS: Der Vogelbote hat zusätzlich zu CO<sub>2</sub>-neutraler Produktion und Lieferung auf umweltfreundlicheres Recyclingpapier umgestellt.



## Liebe Leserinnen und liebe Leser des Vogelboten,

der Sommer ist gekommen – und mit ihm längere, wärmere Tage sowie mehr Leben in unserer Nachbarschaft.

Diese Nachbarschaft bewährt sich dieser Tage einmal mehr: Viele haben Vertriebene aus der Ukraine untergebracht und helfen mit Sach- und Geldspenden wie auch bei der Integration von Kindern in Kita und Schule. Wie vor sieben Jahren zeigt sich in dieser Krise das überwältigende Mitgefühl und die Hilfsbereitschaft der Menschen in unserem Stadtbezirk. Und wir alle hoffen, dass Russland seinen Krieg die Ukraine beendet und wieder Frieden einkehrt in Europa.

Ein besonderes Projekt von Nachbarschaft soll nun auch gegenüber dem Stephansstift, zwischen Karl-Wiechert-Allee und Annastift in Kleefeld entstehen. Das Stephansstift will hier ein inklusives Stadtquartier entwickeln, in dem Menschen verschiedenen Alters, mit

und ohne Behinderung leben, lernen und arbeiten. Auch ein Supermarkt ist hier vorgesehen.

Genauer werden nun auch die Überlegungen zur Umgestaltung des Weidetors. Die Landesstraßenbaubehörde hat jüngst verschiedene Pläne für das Vorhaben vorgestellt, das notwendig wird, weil einerseits die Weidetorbrücke abgerissen werden muss und andererseits der Stadtbahnanschluss des MHH-Neubaus über das Weidetor laufen wird. Zu den Überlegungen gehört auch eine „Troglösung“, also eine kurze Untertunnelung, wie sie am Pferdeturm besteht. Weil die Weidetorbrücke schon bald nicht mehr befahrbar sein wird, wird hier die Planung zügig vorangetrieben. Wir können also hoffen, dass die Umgestaltung (bei allen Beschwerden, die die Umbauzeit mit sich bringen wird) nicht allzu lang dauern wird.

## Vogel des Jahres 2022: der Wiedehopf

Gestreifte Flügel, aufstellbare orangefarbene Haube, langer Schnabel: Der auffällige und wärmeliebende Wiedehopf kommt in Baden-Württemberg, Rheinhessen und der Lausitz (Brandenburg/ Sachsen) vor. Er liebt Käfer, Grillen, Heuschrecken, Schmetterlingsraupen und verbringt den Winter in Afrika.

Bekanntheit erlangte der „Upupa“ (Gattungsname, ahmt den „upupup“-Balzruf nach) durch die „Vogelhochzeit“ von H. von Fallersleben, wo er „der Braut den Blumentopf“ bringt, und die Redewendung „du stinkst wie ein Wiedehopf“, aufgrund des



stark riechenden Sekrets, mit dem Weibchen und Jungvögel Feinde vom Nest vertreiben.  
*Quelle: nabu.de; vm*

Bewegung kommt nun auch in die Debatte um Straßennamen. Weil die Namenspatrone den Nationalsozialismus unterstützt oder sogar in Verbrennen gegen die Menschlichkeit verwickelt waren, hat ein wissenschaftlicher Beirat die Umbenennung von vier Straßen in unserem Stadtbezirk empfohlen. Der Bezirksrat das Verfahren hierzu eingeleitet. Dazu gehört im ersten Schritt die Information der Anwohnerinnen und Anwohner, die die städtische Stelle für Erinnerungskultur für das Frenssenufer, Konrad-Lorenz-Platz, Uhlenhuth- und Sauerbruchweg übernommen hat.

Jedes Jahr am dritten Freitag im Mai ist Europäischer Nachbarschaftstag. So hatte der Präventionsrat Buchholz-Klee-



feld am 20. Mai zu einem Fest der Nachbarn mit einer Kaffeetafel in das Kleefelder Kulturhaus „Hölderlin Eins“ geladen, und Hallo Einstein gemeinsam mit den Hannoverischen Werkstätten u. a. zu einem bunten Fest mit Clown Fidolo im Kosselhof (Roderbruch). Einige Nachbarschaftsinitiativen haben

sich dort vorgestellt. Sie alle sind, wie der Präventionsrat und Hallo Einstein, selbst tragende Säulen unseres Gemeinwesens: Was wäre unsere (Stadt-)Gesellschaft ohne Vereine, Verbände und ehrenamtliches Engagement? Dafür herzlichen Dank!

*Nachbarschaftliche Grüße sendet Ihnen*

*Ihre Bezirksbürgermeisterin*

*Belgin Zaman*

## PHYSIOTHERAPIE

### Praxis für Krankengymnastik

**Arnold & Rehders**

Osterfelddamm 3

30627 Hannover

Tel. (0511) 56 19 06

**Stellenangebot** unter

[www.arnold-rehders.de](http://www.arnold-rehders.de)

- Neurologische Behandlung nach Bobath, Dipl. Brüggertherapie
- Manuelle Therapie, Cyriax, Faszientechnik
- Massage, Lymphdrainage
- Naturmoor, Heißluft, Eis
- Schlingentischtherapie, Elektrotherapie, Ultraschall
- Fußreflexzonentherapie
- Reha nach Sport-, Unfallverletzungen und nach Operationen
- Rückenschule
- Yoga
- Hausbesuche

Weitere Therapien – sprechen Sie uns an!

Termine nach Vereinbarung · alle Kassen



Thomas Schwarz, Belgin Zaman, Gerd Andres und Regina Hogrefe (v.l.).

## Grüngutannahme am Wertstoffhof Neue-Land-Straße wird ausgeweitet

Der Abfallwirtschaftsbetrieb Region Hannover, aha, hat zugesagt, die Zeiten für die Annahme von Grünabfällen am Wertstoffhof Neue-Land-Straße auszuweiten. In einem Gespräch mit aha-Chef Thomas Schwarz hatte der Ortsvereinsvorsitzende der SPD Groß-Buchholz, Gerd Andres, am 29. April im Beisein der Bezirksbürgermeisterin Belgin Zaman und der örtlichen SPD-Regionsabgeordneten Regina Hogrefe darauf gedrungen, den Bürgerinnen und Bürgern in dieser Frage entgegenzukommen.

Dies wird aha nun tun. Konnten Grünabfälle an der Neue-Land-Straße bislang nur mittwochs und freitags zwischen 10 und 14 Uhr abgegeben werden, so wird

dies künftig mittwochs, donnerstags und freitags zwischen 9 und 16 Uhr sowie sonnabends zwischen 9 und 14 Uhr möglich sein. Die Ausweitung auf das Wochenende war vor allem für berufstätige Menschen erforderlich.

Weitere Angebote wird aha prüfen, wenngleich dies angesichts der umfangreichen Baumaßnahmen und fehlender alternativer Standorte schwierig werde. aha-Chef Thomas Schwarz versicherte, dass der Wertstoffhof am Standort erhalten und bereits 2025 wieder in Betrieb genommen werden soll – drei Jahre eher als bisher geplant.

*SPD Buchholz-Kleefeld  
i.A. Marc-Dietrich Ohse*

# Liebe Nachbarschaft,

wir möchten die Chance nutzen, uns und die Arbeit unserer komplett neuen Fraktion im Bezirksrat Buchholz-Kleefeld kurz vorzustellen: Nach der Kommunalwahl im September 2021 ist Bündnis 90 / Die Grünen nun mit fünf Sitzen im Bezirksrat Buchholz-Kleefeld vertreten. Seit November stehen **Dr. Kristina Bedijs** (Fraktionsvorsitzende), **Horst Ahrens** (stellvertretender Bürgermeister), **Patrick Lödige** (stellvertretender Fraktionsvorsitzender), **Rieke Gießelmann** und **Hajo Meisner** für progressive Politik, die dringend nötige Verkehrswende und eine ökologische Transformation des Stadtbezirkes Buchholz-Kleefeld. Alle fünf Mitglieder der Fraktion sind neu im Bezirksrat und voller Tatendrang

„Wir legen Schwerpunkte auf die Klima- und umweltgerechte Umgestaltung unseres Stadtbezirks“, sagt Kristina Bedijs. „Das bedeutet zum Beispiel, wir überprüfen den Zustand von Rad- und Fußwegen, setzen uns für eine gerechtere Aufteilung des öffentlichen Raums ein und fördern den Erhalt von Grünflächen und Artenvielfalt.“

Besonders wichtig ist der neuen grünen Bezirksratsfraktion, die vielfältigen Lebensumstände der Menschen im Stadtbezirk im Blick zu haben und unterschiedliche Interessen und Sichtweisen in die kommunalpolitische Arbeit einzubeziehen.

Wer sich mit den grünen Bezirksratsmitgliedern austauschen möchte, kann dies am besten via E-Mail machen. Die Adressen fin-

den Sie online: <https://kurzelinks.de/yujm>  
Aktuell konzentriert sich die Arbeit der Grünen Fraktion dabei beispielsweise auf die ökologische Sanierung des Spielplatzes

Gimpelsteg. Diese wurde in der Mai-Sitzung des Bezirksrates von den Grünen mitgetragen und erfolgreich verabschiedet.

Dem Stellvertretenden Bezirksbürgermeister Horst Ahrens liegt vor allem das Thema Verkehrsberuhigung im Stadtbezirk am Herzen: „Ganz aktuell arbeiten wir an einer Lösung für die Entsiegelung und Umgestaltung der Silberstraße in Groß-Buchholz sowie meh-

rere Verbesserungen für den Rad- und Fußverkehr entlang der Groß-Buchholzer-Straße von der Roderbruch- bis zur Silberstraße.“

In Zukunft stehen mit dem Erweiterungsbau der Medizinischen Hochschule Hannover und dem Neubau der Weidetorbrücke zwei zentrale Projekte im Mittelpunkt des Stadtbezirks, die Einfluss auf den gesamten Stadtbezirk haben und über die Befugnisse des Bezirksrates hinaus gehen. Hier stehen wir im engen Austausch mit den zuständigen Behörden und Gremien von Stadtrats- bis Bundesebene und setzen uns im Bezirksrat durch Anfragen und Anhörungen konsequent für die Interessen des Stadtbezirks ein.

Sie haben Anmerkungen oder Wünsche? Wir als Fraktion freuen uns jederzeit auf einen direkten Austausch mit Ihnen!

Bleiben Sie gesund!

*Ihre Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen  
im Stadtbezirk*

Aktuelles  
aus dem Bezirksrat:  
Grußwort  
der Fraktionsspitze  
Bündnis 90/Die Grünen  
und des stell-  
vertretenden  
Bezirksbürgermeisters



Kies- und Schottergärten gelten als pflegeleicht, obwohl sie es langfristig nicht sind.

## „Schottergärten“ und versiegelte Flächen

Der Vogelbote hat darüber ebenso berichtet wie viele andere Medien auch. Eine Tendenz wird dabei ganz deutlich: diese unnatürlichen Flächen, wenn sie nicht einen sinnvollen Nutzungszweck (wie Zuwege o. ä.) erfüllen, müssen begrünt werden.

### Rechtliche Grundlage

Die rechtliche Grundlage ist klar: In der Niedersächsischen Bauordnung heißt es bereits 1995: „Die nicht überbauten Flächen der Baugrundstücke müssen Grünflächen sein, soweit sie nicht für eine andere zulässige Nutzung erforderlich sind.“

Genau genommen verstoßen vorhandene Schottergärten und versiegelte Flächen ohne korrekten Nutzungsgrund dem Baurecht. Dass dies bisher nicht konsequent eingehalten und kontrolliert wurde, hat Gründe. Die hannoversche Bauverwaltung nennt Personalmangel, was aber inzwischen verbessert wurde. Ebenso

weist das Baudezernat darauf hin, dass alle Bauträger im Rahmen der Bauanträge seit Sommer 2021 durch einen klar formulierten und gut gemachten Flyer auf diese Rechtsvorschrift hingewiesen werden.

Neu ist jetzt, dass sogar „Bestandsbauten“, also vorhandene Schottergärten, nicht mehr toleriert werden. Die Eigentümer werden informiert und zum Rückbau aufgefordert.

### Wichtige Schritte zu mehr Grün

Damit steht Hannover in einer Reihe mit anderen Kommunen in der Region wie z.B. Pattensen, Burgdorf, Isernhagen. Wöchentlich melden sich weitere deutsche Städte und Gemeinden, die hier konsequent vorgehen und endlich – nach Jahren der Diskussion – wichtige Schritte zu mehr Grün, zu Entsiegelung und mehr Biodiversität unternehmen.



Foto: Engell3 / Adobe Stock



Foto: contadela1999 / Adobe Stock

Besser für das Umgebungsklima, freundlich zu Natur und Mensch sind begrünte Flächen.

## en: Endlich ändert sich etwas!

Das ist dringend notwendig vor dem Hintergrund einer effizienten Klimafolgenanpassung und eines verstärkten Insektenschutzes. Städte und Gemeinden brauchen vermehrt „Grüne Lungen“ aufgrund zunehmender Hitze- und Dürrezeiten. Die Aufheizung der Steine und des Bodens und die geringe Wasserspeicherung sind für das Stadt- und Mikroklima sowie für den Artenreichtum negativ. Bei höherem Niederschlag kann das Wasser nur oberflächlich abfließen, so dass auch Kanalisationskapazitäten überschritten und Überflutungsgefahren erhöht werden.

### Für öffentliche und private Flächen gilt:

Jeder grüne Quadratmeter hilft!  
Auch in unserer Vogelsiedlung gibt es Handlungsbedarf.

Zunächst versucht Hannovers Bauverwaltung durch Information und direkte Anspra-

che die Eigentümer zu erreichen und zum Rückbau zu bewegen. Ein wichtiges Argument darf dabei nicht fehlen: Schottergärten sind langfristig keineswegs pflegeleichter und kostengünstiger!

Alle „Besitzer“ von versiegelten Flächen können sich schon jetzt informieren und planen, wie ein Rückbau effektiv und günstig möglich ist – damit auch sie selbst von mehr Grün, mehr Natur umgeben sind, und das eigene Umgebungsklima besser ist.

*Karl-Heinz Schnare*

### Weitere Infos hierzu:

*Der Flyer der LHH unter:*

<https://www.hannover.de/content/download/860383/file/Gr%C3%BCn%20statt%20Grau.pdf>

*Informationen des NABU:*

<https://www.nabu.de/umwelt-und-ressourcen/oekologisch-leben/balkon-und-garten/grundlagen/planung/26658.html>

# Was unser Stadtteil zu bieten hat: Cars

In der vergangenen Ausgabe hatten wir einen Bericht über Carsharing in unserem Quartier veröffentlicht – und sehr positive Reaktionen erhalten. Deshalb haben wir uns entschieden, jetzt einen Teil 2 folgen zu lassen.

## Die aktuelle Situation:

Greenwheels (einer der Anbieter) hat aktuell die Fahrzeuge in unserem Stadtteil abgezogen, teilt aber mit: „Wir wollen den Standort Hannover nicht aufgeben, jedoch werden dort die Fahrzeuge ausgetauscht. Die ersten neuen Fahrzeuge sind die Woche schon wieder stationiert worden und die restlichen werden auch noch folgen sobald wieder Fahrzeuge verfügbar sind“. Die Stellplatzschilder in der Schierholzstraße und im Osterfelddamm stehen noch, aber keine Fahrzeuge (Stand Mitte Mai). Warten wir's ab.

Für uns ist deshalb stadtmobil interessant, weil sie einige Fahrzeuge in der Nähe positioniert haben, und sie außerdem die variablen „Stadtflitzer“ anbieten. In Roderbruch steht seit einiger Zeit sogar ein E-Lastenfahrrad.

Stadtmobil hannover ist Teil des bundesweiten Verbundes. In diesem waren 2019 schon 68.000 Mitglieder registriert, die über 2.800 Fahrzeuge an über 1.000 Stationen in mehr als 107 Städten und Gemeinden nutzen konnten. Heute ist die Zahl weitaus höher. Für Mitglieder in Hannover bedeutet es, dass sie in allen anderen Städten Fahrzeuge nutzen können.

Aktuell stehen im engeren Umfeld der Vogelsiedlung zwei Autos zur Verfügung:

- ein Renault Kangoo, Groß-Buchholzer-Straße 8 (auf dem Hof der Matthiaskirche)

- ein Toyota Aygo Rotekreuzstraße 12 (auf dem Hof neben Penny).

In Kleefeld und anderen Nachbarbezirken stehen weitere Fahrzeuge (siehe dazu die Homepage von stadtmobil).

In Hannover stehen knapp 400 Fahrzeuge zur Verfügung – vom Kleinwagen über die Komfortklasse bis zum Transporter und wie gesagt Lastenräder! Neue Stellplätze und sogenannte Quartierfahrzeuge sind für die nächste Zeit geplant- auch für unseren Stadtteil Groß-Buchholz/Kleefeld- und wohl auch in der Vogelsiedlung! Das hängt ganz stark davon ab, wann die bestellten Fahrzeuge geliefert werden- auch hier ein Engpass. Wir werden diese erfreulichen Neuigkeiten rechtzeitig veröffentlichen.

Für uns besonders interessant ist sicher, dass in Hannover gerade stadtmobil und der ADFC gemeinsam den Relaunch des Lastenrad-Verleihs als Teil der Sharing-Flotte feiern. Damit stehen jetzt 50 Lastenräder unter der Marke „stadtradLa“ zum Ausleihen in Hannover zur Verfügung.

Eines steht in unserer Nähe: das Elektrolastenrad in den Spielarkaden (Gundlach-Buchnerstraße 13 B). Dazu einige Infos: Fahrradtyp: Zweirädriges e-Lastenrad der Marke Bakfiets.nl mit Shimano Mittelmotor. Farbe: schwarz. Klapp-Bank mit zwei Kindersitzplätzen und Gurten. Maximale Zuladung: 160 kg (inkl. Fahrer\*in)

# Carsharing („Auto teilen“) Folge 2

Die Ausleihe erfolgt für Mitglieder – wie bei allen Fahrzeugen – über die Homepage oder App von stadtmobil. Besonderheiten: Schlüsselübergabe persönlich vor Ort nach Vorzeigen des Lichtbildausweises. Das Lastenrad muss auch persönlich wieder übergeben werden. Abholung und Rückgabe sind nur zu den Öffnungszeiten der Spielarkaden Roderbruch möglich.

als die Nutzung von Privat-PKW, es ist flexibel, bequem, praktisch und natürlich trägt die gemeinsame Nutzung der Fahrzeuge ökologisch und sozial zur Schonung unserer Umwelt bei.

Gespräche mit Nutzer\*innen auch in der Vogelsiedlung zeigen, dass sie sehr zufrieden sind. Gleichzeitig haben sie Wünsche und Ideen formuliert, die an stadtmobil



2 oder 4 Räder? „Kleine Flitzer“ für den freundlichen Stadtverkehr

Da die Nachfrage nach Carsharing-Fahrzeugen in letzter Zeit stark zunimmt, bemüht sich stadtmobil, zügig neue Fahrzeuge anzuschaffen und auch den speziellen Bedürfnissen der Mitglieder zu folgen. Ein sehr erfolgreiches Modell ist der stadtflitzer ohne festen Stellplatz, der mit der App geortet, gebucht und danach innerhalb Hannovers abgestellt werden kann.

Dieses Modell Carsharing ist aus verschiedenen Gründen so gefragt und beliebt: Die Nutzung ist erheblich kostengünstiger

weitergegeben wurden. So entwickelt sich Carsharing auch bei uns im Stadtteil weiter. Machen Sie mit! *Karl-Heinz Schnare*

## Weitere Infos

stadtmobil Hannover  
Kunden-Center  
Karmarschstraße 30/32  
(GVH Kundenzentrum)  
30159 Hannover  
Telefon 0511 2704240.  
[www.hannover.stadtmobil.de/privatkunden/](http://www.hannover.stadtmobil.de/privatkunden/)

# Kleefeld unverpackt

Ein Projekt zur Plastikmüllvermeidung und nachhaltigen Lebensweise des Bürgerverein Kleefeld e. V.

Riesige Plastikstrudel schwimmen auf den Meeren, lassen Meerestiere verenden und Mikroplastik gelangt in Meere, Flüsse und in unseren Körper. Plastikverpackungen und Mikroplastik in Kosmetika begleiten uns ständig in unserem Alltag. Dies ist

vielen von uns bereits bekannt, doch was können wir vor Ort dagegen tun?

Im Frühjahr 2018 gründete eine Gruppe von Kleefeldern das Projekt **Kleefeld unverpackt**, um gemeinsam im Stadtteil auf das Thema Plastikmüll aufmerksam zu machen und Wege zur Müllvermeidung und alternativen plastikfreien Produkten zu entwickeln.

## Buchtipps

### Stell dir vor... Mit Mut und Fantasie die Welt verändern

von Rob Hopkins, Verlag Löwenzahn

Pandemie, Krieg und wie war das noch mit dem Klima? Es kann einem schon schwer fallen, in diesen Zeiten die Zuversicht zu behalten. Warum gelingt es der Menschheit nicht, die dringendsten Probleme

anzugehen? Rob Hopkins, der Mitbegründer der Transition-Towns-Bewegung, probiert sich an einer Antwort: Wir haben verlernt, unsere Vorstellungskraft zu benutzen, um neue Lösungen und Wege zu denken. Das

muss aber nicht so bleiben. In neun Kapiteln stellt er jeweils unter dem Titel „Was, wenn...“ eine Vielzahl von Menschen und Projekten aus aller Welt vor, die genau diesem Ansatz folgen, die neue Wege denken und die Fantasie und Kreativität der Menschen fördern.



## Unsere Ziele

Wir wollen im Stadtteil ...

- zum verpackungsarmen Einkauf motivieren
- Gastronomie und Einzelhandel zum Einsparen von Verpackung bewegen
- über die Folgen des Plastikmülls informieren
- Was haben wir bisher erreicht?
- Themenabend mit Film Plastic Planet und Podiumsdiskussion mit u.a. dem Geschäftsführer der städtischen Müllentsorgung (aha) und dem Inhaber des Lose Ladens Hannover
- Müllsammelaktionen im Stadtteil
- Exkursion zur Müllverbrennungsanlage EEW und der Müllentsorgung
- Vorträge über das Projekt bei der Stadt Hannover und in anderen Kommunen
- Workshops „Selbstgemacht und Müll gespart“
- Organisation und Durchführung des Aktionstages „Wie wollen wir leben? Nachhaltigkeit vor Ort“

### Wir laden herzlich zu den nächsten Austauschtreffen ein:

Termine: Jeden 1. Dienstag im Monat  
um 19.30 Uhr  
Hölderlin Eins, Raum 2

Haben Sie/hast du Interesse, gemeinsam Ideen und Handlungsschritte zu entwickeln? Wir freuen uns auf viele Unterstützer!

### Gemeinsam können wir was bewegen!

### Auszug aus dem Newsletter

**Was tut sich in Hannover?** Kennen Sie die drei Loseläden in Hannover? Es gibt einen in der Südstadt, einen in Linden und einen in der List. Hier lassen sich Lebensmittel, Kosmetika, Reinigungsmittel und einiges mehr absolut verpackungsfrei einkaufen – eine tolle Sache. Bisher jedenfalls! Denn die Corona-Pandemie hat den drei Läden erheblich zugesetzt, die Kundschaft ist ausgeblieben und das Weiterbestehen der Läden ist akut gefährdet. Das wäre ein wahrer Verlust für Hannover. Was können wir tun? Dort einkaufen! Und auch einiges mehr. Näheres über die aktuelle Lage und weite-

re Informationen über die Loseläden findet sich im Internet.

### Wissenswertes

Anfang April veröffentlichte der Weltklimarat (IPCC) den „Sechsten IPCC-Sachstandsbericht (AR6) Beitrag von Arbeitsgruppe III: Minderung des Klimawandels“ ([https://www.de-ipcc.de/media/content/Hauptaussagen\\_AR6-WGIII.pdf](https://www.de-ipcc.de/media/content/Hauptaussagen_AR6-WGIII.pdf) => hier sind die Hauptaussagen auf Deutsch nachzulesen)

Aus diesem Bericht geht eindeutig hervor, dass der Menschheit, also uns allen, nur noch wenige Jahre bleiben, um grundlegenden Veränderungen einzuleiten und stellt Maßnahmen vor, die zur Erreichung des Ziels, die Erderwärmung auf 1,5° C zu begrenzen, notwendig sind.

*Kontakt und Anmeldung zum Newsletter:*

*kleefeld-unverpackt@hoelderlin-eins.de*





**Trollblume**  
Sagenhaft schön!

**Winkelriede 10**  
**30627 Hannover**

**Tel.: 0511/ 20 36 370**  
**Fax: 0511/ 20 30 750**

**Blumen - Sträuße - Gestecke**  
**Geschenke & Accessoires**  
**für jeden Anlass**

**Öffnungszeiten:**  
**Mo.-Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr**  
**Sa.: 9.00 - 14.00 Uhr**

**www.trollblume-hannover.de**  
**E-Mail: trollblume@htp-tel.de**

**Gegenüber der S-Bahn - Haltestelle Roderbruchmarkt (Linie 4)**  
**oder von der IGS Roderbruch (Rote Kreuzstr.) in die Winkelriede.**

# Gartenglück



Mit dieser Ausgabe starten wir in unsere Serie „Alles was recht ist“. Besser wäre es zu sagen: „Auf gute Nachbarschaft!“ Es geht um ein friedliches, respektvolles Miteinander und nicht unbedingt darum auf sein Recht zu pochen. Aber es ist natürlich hilfreich zu wissen, was wie geregelt ist. Im Zweifel spart es nicht nur Zeit und Geld, sondern verhindert vor allem Stress mit den Nachbarn. Im ersten Teil dieser Serie geht es um das Thema „Pflanzen“.

Was haben wir es gut! Der Traum vom Haus mit Garten bleibt für viele Menschen unerfüllt. Im Frühling und Sommer genießen wir den Garten ganz besonders. Es wird gepflanzt und gewerkelt, um den Garten ganz nach eigenem Geschmack zu gestalten. Und über Geschmack lässt sich bekanntlich nicht streiten. Der eine mag seinen Garten bunt und liebt auch seinen Löwenzahn, der nächste möchte einen möglichst ordentlichen und unkrautfreien Garten, der dritte will nur einen Spielplatz für die Kinder. Grundsätzlich kann jede und jeder seinen Garten nach eigenem Gusto gestalten. Es würde ja auch niemand auf die Idee kommen, vorzuschreiben, welche Kleidung jemand zu tragen hat.

An der Grundstücksgrenze gibt es allerdings einiges zu beachten. Der Gesetzgeber hat dafür Regeln definiert. Bevor man also loslegt, Bäume oder Sträucher an der Grundstücksgrenze zu pflanzen, sollte man sich informieren, wie die Pflanzabstände grundsätzlich geregelt sind. Dabei geht es weniger darum, den Nachbarn gleich mit der Gesetzgebung zu kommen, sondern vielmehr das eigene Vorhaben zu überdenken. Am besten ist das direkte Gespräch mit dem Nachbarn. Bei einer Tasse Kaffee über die eigenen Pläne zu

informieren, ist außerdem Nachbarschaftspflege und vielleicht hat der Nachbar sogar noch wertvolle Tipps. Sind sich die Nachbarn nämlich einig, spielen Pflanzabstände keine Rolle mehr.

## Pflanzabstände

Die definierte Pflanzhöhe bezieht sich immer auf die ausgewachsene Pflanze. Ein Bäumchen mit 80 cm Höhe beim Einpflanzen kann in ein paar Jahren ein Baum von über 7 Metern sein.

| Höhe der ausgewachsenen Pflanze | Mindestabstand von der Grenze               |
|---------------------------------|---------------------------------------------|
|                                 | unter 0,25 m Bäume/Sträucher nicht zulässig |
| bis zu 1,20 m                   | 0,25 m                                      |
| bis zu 2,00 m                   | 0,50 m                                      |
| bis zu 3,00 m                   | 0,75 m                                      |
| bis zu 5,00 m                   | 1,25 m                                      |
| bis zu 15 m                     | 3,00 m                                      |
| über 15 m                       | 8,00 m                                      |

Ist ein Baum oder Strauch doch höher als erlaubt, kann der Nachbar verlangen, dass der Grundstückseigentümer die Pflanze auf die vorgeschriebene Höhe zurückschneidet. Der Rückschnitt darf allerdings nur im Zeitraum

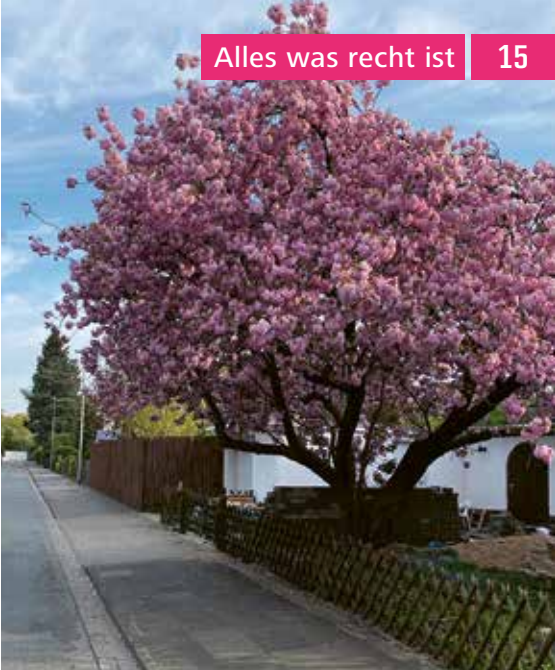


Üppiges Grünen und Blühen - wo ist es zu viel?

vom 1. Oktober bis zum 15. März vorgenommen werden, um zum einen das Wachstum der Pflanze nicht zu beeinträchtigen und zum anderen brütende Vögel nicht zu stören.

In unserer schönen Vogelsiedlung gibt es viele Gärten, die über alte Pflanzbestände verfügen. Jahr für Jahr erfreuen sich viele an den prachtvollen Exemplaren mit überbordender Blüte. Wie schade wäre es, wenn sich alle Bäume und Sträucher den Zwängen des Niedersächsischem Nachbarrechts unterwerfen müssten. Und es wäre nicht nur für uns Menschen schade, auch Vögel und Insekten würde ein wertvoller Lebensraum fehlen.

In diesen Fällen kann es durchaus sein, dass das Nachbarrecht nicht gilt und die Baumschutzsatzung oder Bebauungsplänen der Stadt greifen. Dann dürfen diese Pflanzen nicht beseitigt oder verändert werden. Das gilt selbst für den Eigentümer. Erkundigen Sie sich sicherheitshalber bei der Stadtver-



waltung, falls Sie Änderungen wünschen. Eine rechtswidrige Veränderung kann nämlich schmerzhaft teuer werden.

Außerdem erlischt das Recht auf Beseitigung oder Rückschnitt, wenn nicht spätestens im 5. Kalenderjahr, nachdem die zulässige Höhe überschritten worden ist, Klage bei Gericht erhoben wird.

Soweit sollte aber gar nicht kommen. Der beste Weg ist immer miteinander zu reden und gemeinsam nach Lösungen zu suchen. Freuen wir uns auf den Sommer und genießen wir unsere Gärten. *Susann Buglass*

*Quelle: Broschüre „Tipps für Nachbarn“  
Kostenlos erhältlich auf der Webseite des  
Niedersächsischen Justizministeriums*



*[www.mj.niedersachsen.de/  
startseite/service/  
publikationen/](http://www.mj.niedersachsen.de/startseite/service/publikationen/)*

# Hof- und Garagenflohmarkt in der Vogelsiedlung



Garagenhof

|                     | Samstag       | Sonntag       | Angebot                                                                                                            |
|---------------------|---------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bachstelzenweg 6    | ---           | 10.00 – 17.00 | Bücher, Kleidung, neuwertige Schuhe Gr. 37, Deko, CD, DVD, Flaschen und Gläser zum Einkochen, Haushaltsgegenstände |
| Bachstelzenweg 16   | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Spielwaren, Bücher, Haushalt                                                                                       |
| Bachstelzenweg 20   | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Haushalt                                                                                                           |
| Bachstelzenweg 23   | 10.00 – 17.00 | ---           | Kindersachen                                                                                                       |
| Elsternhag 27 E     | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Bücher, Spiele usw.                                                                                                |
| Elsternhag 29       | 10.00 – 17.00 |               | Baby + Kindersachen. Spielzeug                                                                                     |
| Elsternhag 31       | ---           | 10.00 – 17.00 | Klamotten Gross bis Klein, Kinderspiele, Lampen.                                                                   |
| Finkenhof 2 C       | 10.00 – 17.00 |               | Kinder- und Damenbekleidung, Spielzeug, Haushaltssachen, Deko                                                      |
| Finkenhof 2 E       | 10.00 – 17.00 |               | Bratwürste, Waffeln, Crêpes, Kuchen, Limonade und Kaffee                                                           |
| Girlitzpark 22      | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Dekoartikel, Kinderfahrräder, Kleinmöbel und Spielzeug                                                             |
| Girlitzpark 22      | ---           | 10.00 – 17.00 | Mädchenkleidung ca. 110/116, Kinderflohmarkt mit Spielzeug                                                         |
| Girlitzpark 22      | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Baby- und Kleinkindausstattung (Kleidung, Kleinmöbel, Spielzeug, Fahrzeuge)                                        |
| Im Gosewinkel 1     | 10.00 – 17.00 | ---           | Garagen-Werkzeug                                                                                                   |
| Kauzenwinkel 11     | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Kindersachen, usw.                                                                                                 |
| Milanstr. 64        | 10.00 – 17.00 | ---           | Hausrat und Kinderkleidung                                                                                         |
| Milanstr. 66        | 10.00 – 17.00 | ---           | 1 Feuerkorb, Vasen und Übertöpfe, Gläser, Bierhumpen, Bücher, Deko-Artikel und Kleinigkeiten für den Haushalt und  |
| Milanstr. 72        | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Rund um den Haushalt und Allerlei                                                                                  |
| Milanstr. 73        | ---           | 10.00 – 17.00 | Haushalt, Bücher, Spielsachen, Gartenutensilien, Kleidung für Groß und Klein, Bratwurst in Brötchen                |
| Milanstr. 82        | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Trikots für Jungen, Spielzeug, Kinderbekleidung, Deko.                                                             |
| Milanstr. 85        | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Haus und Garten, Spielzeug und Klamotten                                                                           |
| Milanstr. 87        | 10.00 – 17.00 | ---           | Kindersachen, Spielsachen, Taschen und Klamotten                                                                   |
| Milanstr. 91        | 10.00 – 17.00 | ---           | Krims und Krams                                                                                                    |
| Milanstr. 101       | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Tupperware, Baby-/Kinderklamotten und diversen Hausstand                                                           |
| Möwengrund 12       | 10.00 – 17.00 | ---           | Spielzeug und Verschiedenes                                                                                        |
| Schwalbenflucht 1 A | 10.00 – 17.00 | ---           | 1 Elektro Seniorenfahrzeug, Sammlerpuppen, alte Schallplatten, CDs                                                 |
| Schwalbenflucht 4   | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Klamotten, Haushaltssachen, Kinderkleidung<br>Wetterabhängig: Bratwurst und/oder Kuchen                            |
| Schwalbenflucht 10  | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Trödel, Haushalt, Mode, Spielzeug, Kindersachen.                                                                   |
| Schwalbenflucht 13  | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Anziehsachen / Teil für 1 Euro, Geschirr, Holzdeko, Bratwurst für eine Spende                                      |
| Schwalbenflucht 20  | 10.00 – 17.00 | ---           | Kinderkleidung, Spielzeug und Kinderkrams Tauchzubehör                                                             |
| Schwanenring 25     | ---           | 10.00 – 17.00 | Kindersachen und Hausrat                                                                                           |
| Schwanenring 25 A   | ---           | 10.00 – 17.00 | Kindersachen und Hausrat                                                                                           |
| Spechtkehre 32      | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Kinderspielzeug und Babybekleidung                                                                                 |
| Sperberweg 1        | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Spielwaren, Kinderkleidung und alte Lampen/Trödel                                                                  |
| Sperberweg 6        | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Diverses aus Haus und Garten                                                                                       |
| Sperberweg 16       | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Haushaltsartikel, Bücher, CD                                                                                       |
| Sperlingsfeld 8 D   | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Haushaltswaren, Kleidung, Möbel, Spielekonsolen und Spiele<br>Kaffee und Kuchen                                    |
| Sperlingsfeld 27    | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Haushalt, Geschirr, Besteck.                                                                                       |
| Sperlingsfeld 40    | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Hausrat, Bücher, Kleinmöbel, Spielzeug.<br>Leckere Waffeln, sowie Kickerspiele                                     |
| Sperlingsfeld 47    | 10.00 – 17.00 | ---           | Pins, Kindersachen                                                                                                 |
| Sperlingsfeld 51    | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Hausrat                                                                                                            |
| Sperlingsfeld 66    | ---           | 10.00 – 17.00 | Trödel, Blumen und Honig                                                                                           |
| Storchenwiese 7     | 10.00 – 17.00 | ---           | Kinder- und Damenbekleidung, Schallplatten, Comics, Deko-Artikel                                                   |
| Storchenwiese 21    | 10.00 – 17.00 | 10.00 – 17.00 | Kinderkram, Spielzeug, Haushalt, Garten.                                                                           |

Nur Sa

Nur So

Sa+So

# garagen- flohmarkt VOGELSIEDLUNG

**Samstag, 2. Juli. +  
Sonntag, 3. Juli 2022**

**von 10-17 Uhr \***

**Bachstelzenweg 6 + 16 + 20 + 23**

**Elsternhag 27E + 29 + 31**

**Finkenhof 2c + 2e**

**Girlitzpark 22 Garagenhof**

**Im Gosewinkel 1**

**Kauzenwinkel 11**

**Milanstraße 64 + 66 + 72 + 73 + 82 + 85 +  
87 + 91 + 101**

**Möwengrund 12**

**Schwalbenflucht 1a + 4 + 10 + 13 + 20**

**Schwanenring 25 + 25a**

**Specktkehre 32**

**Sperberweg 1 + 6 + 16**

**Sperlingsfeld 8d + 27 + 40 + 47 + 51 + 66**

**Storchenwiese 7 + 21**

\* Kernzeit des Flohmarkts ist 10 bis 17 Uhr.  
Einzelne Angebote weichen davon ab.



## Gesehen: Tausch-Schränkchen am Gartenzaun.

Zuerst fiel mir ein solches Modell in der Groß-Buchholzer-Straße auf, an der Haltestelle Rehmer Feld. Am Grundstückszaun stand ein Schränkchen mit Schiebetüren. Die Aufschrift nannte Sinn und Zweck: Etwas mitnehmen und im Gegenzug etwas hineinlegen. So fanden sich dort gute Bücher, kleine Einrichtungsgegenstände, Figuren und Spielzeug – alles gute Stücke. Da alles sehr aufgeräumt war, nehme ich an, dass der Erfinder/Eigentümer ein Auge darauf warf und sor-

tierte. Das war notwendig, weil im Lauf der Zeit dann auch Dinge dort abgelegt wurden, die wertlos oder gar defekt waren- schade.

Eines Tages waren die Schiebetüren verschwunden (diese waren nicht zum Tausch gedacht!) und das jetzt offene Schränkchen verlor seinen Sinn: Unordnung, Abfall und wertlose Dinge lagen darin.

Hoffen wir, dass diese schöne Idee wieder mehr beachtet und geachtet wird, keinen weiteren Schaden nimmt und interessierte Menschen den Wert achten.

Ein weiteres Schränkchen steht an der Haltestelle Pinkenburger Straße. Vielleicht gibt es ja noch mehrere, was zu wünschen ist.

Diese Idee könnte ich mir auch in der Vogelsiedlung vorstellen. Einen Bücherschrank mit gleicher Tausch-Idee haben wir. Private Tauschschränkchen an Gartenzäunen für gute Sachen wäre eine Bereicherung. Was meinen Sie? Karl-Heinz Schnare



*Strahlender Sonne  
glänzender Himmel,  
faltiger Wolken ledig,  
die türmen mit Wonne  
sich anderwärts.*

*Festtagsblau  
mit Mückengewimmel.  
Geläut duftiger Blumen.*

*Rot glüht der Mohn.  
Der Falke kreist.  
Angst lauert in Löchern,  
in Kammern.  
Krieg in der Welt.  
Auch ich bin mir fremd.*



Foto: Tatiana / Adobe Stock

Im Mittelalter wurden Schwalben als Glücksbringer und Frühlingsboten verehrt.

# Die Schwalbenflucht

Schwalben leben knapp die Hälfte des Jahres in unseren Breiten, die andere Hälfte überwinteren sie südlich der Sahara. Ab Ende März bis Mitte Mai kommen sie aus ihren Winterquartieren zu uns zurück. Die Ankunftszeit variiert von Jahr zu Jahr und wird durch die jeweilige Wetterlage beeinflusst.

In Niedersachsen leben drei Arten: Die Mehlschwalbe, die Rauchschwalbe und die Uferschwalbe.

Schwalbenpaare kehren an ihre alten Niststandorte zurück. So haben sie nach der anstrengenden Reise sofort ein bezugsfähiges Nest. Selbst die Ausbesserung des alten Nestes kostet weniger Kraft und Aufwand, als ein neues zu bauen. Wenn ein Partner nicht zurückkehrt, finden sich am Brutplatz neue Paare. Ist kein Nest vorhanden, beginnen die Schwalben je nach Witterung ab Mitte April mit dem Bau ihrer Nester. Ab Mitte Mai bis Mitte Juni legen

die Weibchen ihre Eier. Die Bebrütung dauert zwei, bei schlechter Witterung bis zu drei Wochen. Die meisten Jungen schlüpfen im Juni und werden drei bis vier Wochen von ihren Eltern, den Altvögeln, aufgezogen.



gen. Anfang beziehungsweise Mitte Juli beginnen die Schwalben oft eine Zweitbrut, Rauchschwalben können sogar dreimal im Jahr brüten. Je nach Art treten sie dann ab Ende August / Anfang September bis Mitte Oktober den Zug in den Süden an.

Schwalben sind Kulturfolger und fühlen sich auch in einer von Menschen geprägten Umgebung wohl.

Ihre ursprünglichen Brutplätze an felsigen Steilküsten haben sie gegen Hauswände oder Ställe eingetauscht. Der Nestbau wird primär an schlecht zugänglichen Stellen ausgeführt. Dafür sind die gut klebenden Sekrete erforderlich, die sich im Schwalbenseichel befinden. Die an Wohnhäusern errichteten Nester werden oft wegen der Verschmutzung der Wände von den Hausbewohnern beseitigt, obwohl dies nach dem deutschen Bundesnaturschutzgesetz verboten ist (§ 44 Abs. 1 BNatSchG).

Schwalben haben einen schlanken, stromlinienförmigen Körper, einen kurzen Hals und lange, spitze Flügel. Der Schnabel ist kurz mit breitem Schnabelspalt und kann weit geöffnet werden. Die Füße sind winzig und geeignet zum Greifen, wenig zum Gehen. Charakteristisch für die Schwalben



ist daher ihre Anpassung an den Nahrungserwerb in der Luft. Sie erbeuten vor allem Fluginsekten.

Der lange Schwanz zählt 12 Steuerfedern und ist oft gegabelt. Die Geschlechter sind einander in Größe und Befiederung ähnlich. Jungvögel sind matter gefärbt mit kürzeren äußeren Schwanzfedern.

## Die Flucht

Flucht bezeichnet allgemein eine Reaktion auf Gefahren, Bedrohungen oder als unzumutbar empfundene Situationen. Bei den Tieren gehört „Fluchtverhalten“ zum natürlichen Verhaltensrepertoire. Es bezeichnet aber auch einen senkrecht und waagrecht geradlinigen Verlauf.

aj, Yvonne Binnewies, Quelle: NaBu, Wikipedia

Shop  
Mediterran



Leddinweg 12b  
30627 Hannover  
☎ 0173/6291235



*Probieren Sie unsere  
griechischen & italienischen  
Kostbarkeiten  
- so viel Sie mögen!*

*Unsere Termine zu den  
Probiertagen finden Sie auf  
[www.tasting-events.de](http://www.tasting-events.de)*

+ NEU + NEU + NEU + NEU + NEU + NEU + NEU + NEU +

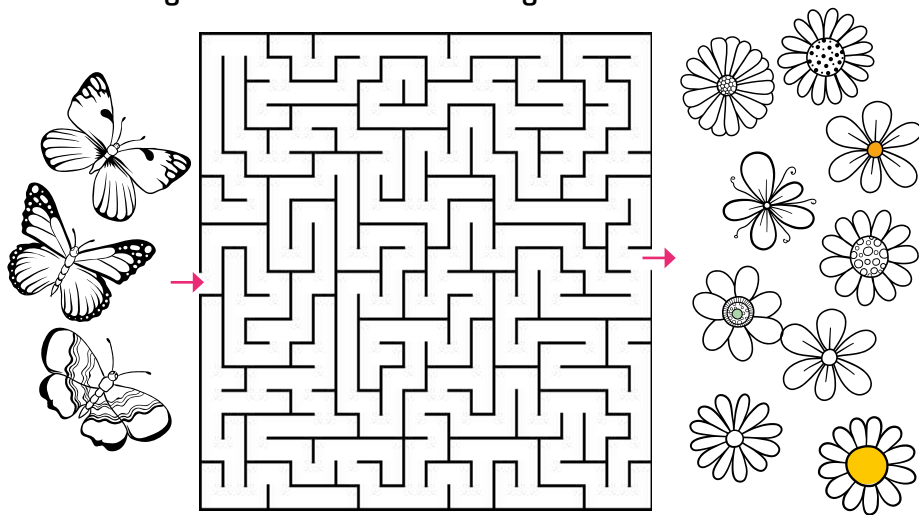
Unsere Tasting Events finden regelmäßig im Leddinweg 12b  
statt, Nähe Milanstraße/Schierholzstraße.

Shop Mediterran GmbH - [info@shop-mediterran.de](mailto:info@shop-mediterran.de) - [www.shop-mediterran.de](http://www.shop-mediterran.de)

## Finde 10 Unterschiede



## Welcher Weg führt die Schmetterlingen zu den Blumen?



Lösungen von Seite 19

[1] Eine Stunde! Denn eine nimmt man sofort, nach einer halben Stunde die zweite und die dritte nach einer Stunde. [2] Eisbären leben am Nordpol und Pinguine am Südpol [3] Der Schatten [4] Weil es zum Gehen zu weit ist. [5] Es geschah um die Mittagszeit an einem sonnigen Tag.

Ein Arzt gibt dir 3 Pillen, die du jede halbe Stunde einnehmen sollst. Wie lange dauert es minimal, bis du alle drei Pillen eingenommen hast? [1]

## Warum fressen Eisbären keine Pinguine?<sup>[2]</sup>

Er steht still, wenn man sich still verhält, und er geht sofort weiter, wenn man sich bewegt. [3]

[ Lösungen Seite 18 unten ]

## Warum fliegen Vögel im Winter in den Süden? <sup>[4]</sup>

Ein Mann fährt mit 100 km/h auf einer verlassenen Landstraße. Die Scheinwerfer sind ausgeschaltet und auch sonst hat er keine Geräte, die ihm Licht verschaffen. Auch der Mond und die Sterne sind nicht zusehen. Eine schwarzhaarige Frau in schwarz gekleidet steht mitten auf der Straße, mit dem Rücken zum heranrasenden Auto. Der Fahrer weicht trotzdem mühelos rechtzeitig aus. Wie ist das möglich? [5]



**Buchner Apotheke**  
Roderbruchmarkt 20  
30627 Hannover  
[www.buchner-apotheke.de](http://www.buchner-apotheke.de)

**Öffnungszeiten:**  
MO–FR 8:30–18:30 Uhr  
SA 8:30–13:00 Uhr

**Wir sind für Sie da!**  
Tel. 0511. 57 10 59



**Nicht nur für Berufstätige optimal:**

- 24-Stunden-Abholfähcher
- Lieferservice an den Wunschort
- Same-Day-Lieferung



**Ihre Bedürfnisse liegen uns am Herzen:**

- Umfassende Beratung
- Vertrauen und Diskretion
- Kompetenz und Qualität

Simons Adams u.w.

## Kernfragen Politik

Der seit den 1970er-Jahren agierende englische Verlag Dorling Kindersley ist vor allem für seine guten, fundierten Sachbücher und Lexika bekannt. Nun hat der Verlag im letzten Jahr eine Reihe mit dem Titel „Kernfragen“ auf den Buchmarkt gebracht, die sich mit einer ansprechenden Optik und einem durchdachten Aufbau an Jugendliche und interessierte Erwachsene richtet.

Politik verstehen – mit diesem Buch kein Problem. In fünf Kapiteln werden zentrale politische Themen behandelt:

- Regierungsformen: Wie funktionieren Monarchie, Diktatur, Demokratie und totalitärer Staat?
- Politische Ideologien: Was bedeuten Sozialismus, Kapitalismus, Faschismus und Populismus?
- Staat und Gesellschaft: Was sind die Wesenselemente von Demokratie?
- Macht des Volkes: Was können Bürger tun, um sich zu engagieren?
- Internationale Beziehungen: Wo liegen die Gemeinsamkeiten und Unterschiede einzelner Länder und Staatsformen?



Die einzelnen Kapitel sind großzügig mit Bildern und Infografiken ausgestattet. Die Inhalte stellen sich alltagsbezogen und realitätsnah dar, sodass das nicht ganz einfache Thema Politik leicht nachvollziehbar wird. Anhand

von konkreten Beispielen werden Zusammenhänge aufgezeigt und erste Einblicke in die Theorie vermittelt, einige wichtige Persönlichkeiten der Politik werden auf extra Biografie-Seiten vorgestellt. Rundum ein gelungenes Sachbuch, dass auch im Unterricht seinen Platz finden könnte.

Aus der Reihe „Kernfragen“ gibt es folgende weitere Themengebiete: Feminismus, Philosophie, Soziologie und Wirtschaft. Auch diese Bücher finden Sie in der Stadtbibliothek Hannover.

Jana Bruns-Drawing

*Das Buch „Kernfragen- Politik“ steht in der Stadtbibliothek Roderbruch unter Pol 7 bei den Schülerhilfen.*

*Verlag: Dorling Kindersley,  
ISBN: 978-3-8310-4116-9*

## Noch mehr Lesestoff: Stadt-/Schulbibliothek Roderbruch

### Öffnungszeiten:

Montag, Donnerstag 11.00 Uhr – 19.00 Uhr

Dienstag, Freitag 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

[www.stadtbibliothek-hannover.de](http://www.stadtbibliothek-hannover.de)

**STADT  
BIBLI  
OTHEK  
HANNOVER**

## Bilderbuchkino mit Malaktion

LIANE SCHNEIDER;  
EVA WENZEL-BÜRGER:

### Conni und das Kinderfest

*Im Kindergarten soll ein Sommermärchenfest stattfinden ...*

◆ 4. Juli 2022

IRIS WEWER:

### Egon Schwein spielt ganz allein

*Egon Schwein fühlt sich allein.  
Doch eine gut gelaunte  
Truppe gesellt sich zu ihm ...*

◆ 11. Juli 2022

CORNELIA NEUDERT;  
CHRISTIANE HANSEN:

### Henri und Henriette fahren in die Ferien

*Hahn Henri will mit Familie  
nach Paris fahren. Ein famoses  
Ferienabenteuers beginnt ...*

◆ 18. Juli 2022

KORKY PAUL; VALERIE THOMAS:

### Zilly macht Ferien

*Hexe Zilly bucht Ferien auf  
einer kleine Insel. Damit ihr  
wasserscheuer Kater auch  
Spaß hat, verhext sie ihn ...*

◆ 25. Juli 2022

JUJJA WIESLANDER;  
SVEN NORDQVIST:

### Mama Muh will rutschen

*Mama Muh möchte auch die  
Rutsche am Ufer benutzen.  
Geht das gut?*

◆ 1. August 2022

CHARLOTTE LYNE, MATHIAS WEBER:

### Jim Knopf und der fliegende Teppich

*König Alfons überlässt  
Jim und Lukas einen alten  
Teppich, auf dem sie in den  
Orient fliegen, spannend ...*

◆ 8. August 2022

MAX KRUSE; GÜNTHER JAKOBS:

### Urmel taucht ins tiefe Meer

*Das Urmel ist mit seinen  
Freunden und Professor  
Habakuk Tibatong in der  
Südsee unterwegs ...*

◆ 15. August 2022

DANIEL NAPP:

### Dr. Brumm auf Hula Hula

*Dr. Brumm, Dachs und  
Pottwal wollen mal so richtig  
Urlaub machen. Am nächsten  
Tag geht's auch schon los ...*

◆ 22. August 2022

ASTRID LINDGREN; ILON WIKLAND:

### Ich will auch in die Schule gehen

*Lena will auch in die Schule  
gehen, aber sie ist erst fünf.  
So muss sie sich vorerst damit  
begnügen, Schule zu spielen.*

◆ 29. August 2022

Immer montags um 16.00 Uhr  
Spaß mit lustigen Geschichten.  
Für Kinder ab 4 Jahren.

Stadt-/Schulbibliothek Roderbruch  
Roteckstr. 21 A

## Suche

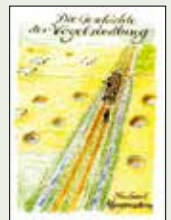
### ◆ Haus gesucht

Junge Familie, beide Eltern  
in der MHH tätig, mit  
zwei kleinen Söhnen,  
4 und 2 Jahre alt, sucht ein  
gemütliches Haus, auch  
renovierungsbedürftig,  
in der Vogelsiedlung oder  
angrenzenden Stadtteilen.  
Telefon 0511 / 561661

## Biete

### ◆ Geschichte der Vogelsiedlung

Gerhard Morgenstern,  
mit seiner Frau Irma einer  
der ersten Siedler, hat die  
Geschichte der  
Vogelsiedlung  
aufgeschrieben.  
Die Sammlung  
der persönlichen  
Erinnerungen und  
Erfahrungen  
aus den Anfängen der  
Vogelsiedlung ist als Druck-  
ausgabe erhältlich bei  
Herrn Morgenstern,  
Telefon 572530.



# Veranstaltungen und Hinweise

## Juni

### Überraschungen im Leben

*Erzählcafé für Senior\*innen  
in gemütlicher Atmosphäre.*

◆ 28. Juni 2022

15.00 – 17.00 Uhr

Kulturtreff Bothfeld e.V.

Klein-Buchholzer Kirchweg 9

Anmeldung erforderlich:

Telefon 0511 - 647 62 62

kulturtreff.bothfeld@t-online.de

SPORT IM PARK

### Tai – Chi Chuan

*Ganzheitliche Gesundheitsübung mit langsamen Bewegungen zur Förderung von Beweglichkeit, Konzentration*

*und dem Fluss des Chi gefördert. Tai-Chi ist in jedem Alter zu erlernen.*

◆ 28. Juni 2022

11.00 – 12.00 Uhr

Grünfläche neben dem GDA

Wohnstift, Osterfelddamm 14

Veranstalter: MTV Groß-Buchholz

von 1898 e.V. in Kooperation

mit dem Präventionsrat Buch-

holz-Kleefeld

*punkte kann Qigong einen positiven Einfluss auf Gesundheit und Leben zu nehmen*

◆ 28. Juni 2022

11.00 – 12.00 Uhr

Am Mittellandkanal bei der Buch-

holzer Mühle (Nähe Pasteurallee 30)

Veranstalter: Sun Taijiquan Ass. e.V.

- Iris Klaus

## Juli

SPORT IM PARK

### WOCHENEND- WORKOUT

*Übungen für jung und alt zur  
Stärkung der Balance und*

SPORT IM PARK

### Qigong am Kanal

*Mit langsamen, besonderen  
Bewegungen und Zugriff auf  
Leitbahnen und Akupunktur-*

## Sport im Park 2022

*Die Initiative „Sport im Park“ ist ein vielfältiges Programm offener und kostenloser Sport- und Bewegungskurse, die regelmäßig im öffentlichen Raum stattfinden: auf Spielplätzen, in Parks, auf Wiesen, in der Eilenriede ...*

*Anbieter sind diverse Sportvereine und weitere Einrichtungen. Bei diesem Angebot ist uns sehr daran gelegen, ein inklusives sportliches Miteinander unterschiedlichster Menschen zu ermöglichen.*

*In diesem Sommer gibt es über 1200 vielfältige Sport- und Bewegungsangebote als **kostenfreies Angebot** in unserer Stadt. Ein paar in näherer Umgebung finden sich im Terminteil, meist mit Folgeterminen, siehe website.*

◆ 30. Mai bis 4. September 2022

Komplette Angebotsübersicht und Anmeldeformular unter

[www.sportimpark-hannover.de](http://www.sportimpark-hannover.de)

[sportimpark@hannover-stadt.de](mailto:sportimpark@hannover-stadt.de) | Telefon 0511 168 36318



Tupper- und Prowinberaterin  
Franziska Engelbrecht

Schwalbenflucht 12  
30627 Hannover  
Tel. 01577 216 20 84

Tiefenmuskulatur. Bitte eine Sportmatte mitbringen.

◆ 1. Juli 2022

17.00 – 18.00 Uhr

Grünfläche neben dem GDA  
Wohnstift, Osterfelddamm 14  
Veranstalter: MTV Groß-Buchholz  
von 1898 e. V. - Liska Winter

## Hof- und Garagen- flohmarkt

Der beliebte Hof- und  
Garagen-Flohmarkt lädt  
ein zu einem gemütlichen  
Stöber-Klön-Bummel durch  
die Straßen der Vogelsiedlung.  
In Garagen und auf Höfen  
bieten Nachbarn

Kunst, Trödel,  
Kuchen,  
Bratwurst  
und Ge-  
spräche feil.

Es wird ver-  
kauft, gekauft,  
gefeilscht und verschenkt, und  
natürlich geklönt, sich kennen  
gelernt, neue Verbindungen  
geknüpft.

◆ 2. und 3. Juli 2022

10.00 – 17.00 Uhr

Verzeichnis / Lageplan  
siehe Seite 16 und 17

## Waffel-Café im Vorgarten des Kulturtreff Roderbruch öffnet dieses Jahr wieder

Bei gutem Wetter eröffnen wir unser Waffel-Café im Garten.  
Es gibt frisch gebackene Waffeln und leckeren Kaffee aus  
fairem Handel. Bei Regenwetter verlegen wir das Waffel-Café  
ins Kulturtreff-Foyer.

◆ montags bis freitags von 15.00 – 17.00 Uhr

Vom 5. – 14. Juli ist das Waffelcafé nicht besetzt. In dieser Zeit  
findet das Kinder-Kulturcamp statt mit einem Elterncafé auf  
der Wiese im Park gegenüber.

Auch in den Sommerferien bleibt das Waffel-Café normalerweise  
geschlossen. In diesem Jahr gibt es vom 15. – 19. August eine  
**Sonderöffnungszeiten**. Wir servieren leckeren Kuchen, Waffeln,  
Latte Macchiato, Tee aus dem Samowar. Sie können entspannt  
in unseren Büchern stöbern, an unseren Spieltischen Schach und  
„Mensch ärgere dich nicht“ spielen, einen Blick auf unsere Floh-  
markttische werfen, nette Leute treffen und die Sonne genießen.

## Erzähl mir eine Geschichte!

Eine Woche können Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren die  
Welt des Geschichteerzählens erleben durch gemeinsames Trom-  
meln und Tanzen. Zusätzlich wird Zeit mit viel  
Bewegung und Spielangeboten draußen in der Natur  
verbracht. Am letzten Tag gibt es eine kleine Präsentation  
vor den Eltern.

Teilnahmebetrag: 20 Euro die ganze Woche / 15 mit der Ferien-  
card, 0 Euro mit Hannover-Aktiv-Pass

Das Angebot ist Teil des Kopfstands der Kulturelle Kinder- und  
Jugendbildung der Stadt Hannover.

Die Anmeldezahl ist begrenzt.

Anmeldungen ab sofort unter: [info@hoelderlin-eins.de](mailto:info@hoelderlin-eins.de)  
oder telefonisch unter 0511 533 27 606

◆ 15. – 19. August 2022 | 10.00 – 15.00 Uhr

Großer Saal / Hölderlin Eins | Hölderlinstr. 1 | 30625 Hannover  
Das Angebot wird durchgeführt von Kaveh Madadi.

**Fahrrad  
empfohlen  
!**

# Veranstaltungen und Hinweise

## Open-Air-Konzert: „Ellingtones“

*Das Trio „Ellingtones“, das sich mit seinem Sound über Hannover hinaus einen Namen machen konnte, nimmt seine Zuhörer mal swingend, mal soulig mit auf eine faszinierende Entdeckungsreise durch die Musik der letzten Jahrzehnte!*

*Lassen Sie sich an diesem Sommerabend von der Musik und der Stimmung auf unserer Innenhof-Terrasse verzaubern.*

◆ 8. Juli 2022

19.00 – 20.00 Uhr

Eintritt: 10,00 Euro / erm 8,00 Euro  
Kulturtreff Bothfeld e.V.

Klein-Buchholzer Kirchweg 9

Anmeldung erforderlich:

Telefon 0511 - 647 62 62

kulturtreff.bothfeld@t-online.de

SPORT IM PARK

## Kreatives Bewegen gegen das Einrosten

*Jede/r trainiert auf seinem Level. Voraussetzungen: Spaß an vielfältigen und neuen Bewegungen und daran, auch einmal in Schwitzen zu kommen. An bequeme Sportkleidung und Wasser denken.*

◆ 11. Juli 2022

18.00 – 19.00 Uhr

Grünfläche neben dem GDA  
Wohnstift, Osterfelddamm 14  
Veranstalter: MTV Groß-Buchholz  
von 1898 e.V. in Zusammenarbeit  
mit dem Präventionsrat  
Buchholz-Kleefeld

## Es geschah am helllichten Tage

*Film mit Heinz Rühmann  
und Gerd Fröbe*

◆ 13. Juli 2022

18.00 Uhr

Bürgerhaus Pinkenburger Straße

Eintritt 5,00 Euro inkl. Getränk

Telefon 5413232

## Ein Spaziergang durch Kleefeld

*In keinem anderen hannoverschen Stadtteil begegnen sich auf so engem Raum Zeugnisse von Armut, Kleinbürgertum und Wohlstand. Der Weg führt durch das Philosophenviertel, die Gartenstadt und zur Wiege des Stadtteils.*

◆ 23. Juli 2022

17.00 – 19.00 Uhr

Eintritt 12,00 Euro

Treffpunkt Hauptportal Petrikirche,

Dörriesplatz, Endpunkt Pferdeturm

Anmeldung unter

Telefon 1694166

Im August dreimal Open-Air Kino im Annabad

## Der Rausch

*Berührende Tragikomödie um hochprozentige Selbstversuche*

◆ 19. August 2022 | 20.00 – 23.00 Uhr

## Beckenrand Sheriff

*Komödie um den Erhalt eines Freibads*

◆ 20. August 2022 | 20.00 – 23.00 Uhr

## Doktor auf Bestellung

*Komödie um einen Notarzt wider Willen*

◆ 21. August 2022 | 20.00 – 23.00 Uhr

Eintritt: 6,00 Euro / erm. 5,00 Euro

Open-Air Kino im Annabad / Haubergstraße 17. Einlass jeweils ab 20 Uhr, Filmbeginn ca. 20,30 Uhr. Kein Picknick, denn für das leibliche Wohl sorgt Olli und sein Team. Auch Getränke kann man vor Ort erwerben. Sitzgelegenheiten können gern mitgebracht werden.

## Sommer-Kaffee

◆ 23. Juli 2022

14.00 Uhr

Bürgerhaus Pinkenburger Straße

Anmeldung bis 21. Juli 2022

Telefon 5413232

## August

### Frühschoppen mit Grillen

*Jeder bringt was mit*

◆ 7. August 2022

10.30 Uhr

Bürgerhaus Pinkenburger Straße

KLASSIK-KINO

### Tanz auf dem Vulkan

*mit G. Gründgens und*

*H. Leibelt*

◆ 10. August 2022

18.00 Uhr

Bürgerhaus Pinkenburger Straße

Eintritt 5,00 Euro inkl. Getränk

**Veranstaltungen,  
und Kurse, die Sie  
im Stadtteil anbieten  
nehmen wir gern auf**

[redaktion@vogelbote.de](mailto:redaktion@vogelbote.de)

## Kino-Konzert-Picknick Keatons „The Navigator“

*Die Wiese im Hof des Hölderlin Eins verwandelt sich in ein großes Open-Air-Kino. Die Mitnahme von Essen für das Picknick ist ausdrücklich erwünscht. Für die Getränke sorgen wir.*

*Die Zuschauer können auf selbst mitgebrachten Stühle, Decken und Kissen das KinoKonzert genießen. In einem Bereich steht eine begrenzte Anzahl mit Stühlen bereit.*

*Früh da sein lohnt sich, auch wegen des musikalischen Vorprogramms. Das Caspervek Ensemble hat uns im Sommer 2021 mit Murnaus „Nosferatu“ begeistert. In diesem Jahr kommen die Stummfilm Spezialisten aus Spanien mit einer Komödie.*

*Der Navigator ist eine Stummfilmkomödie von und mit Buster Keaton aus dem Jahr 1924. Der Film zählt zu Keatons erfolgreichsten Produktionen und brachte ihm den Durchbruch zu den beliebtesten Komikern seiner Zeit.*

◆ 1. September 2022 | Einlass ab 18:30

Konzert ab ca. 19.30 Uhr | Film ab ca. 20.15 Uhr

Eintritt frei, Spenden erbeten

## Grillabend mit Live-Musik

*Die Bürgergemeinschaft Roderbruch e.V. lädt zu einem geselligen Abend mit Live Musik. Gesang und Gitarre: vorgetragen Michael Mario Busse.*

◆ 12. August 2022

17.00 Uhr

Eintritt inkl. Essen 10 Euro / ermäßigt 5 Euro, für Mitglieder der Bürgergemeinschaft ist der Eintritt frei. Anmeldung erforderlich:  
Telefon 5498180

## September

### Groß-Buchholzer Geschichten

*Filmerzählung aus alter Zeit*

◆ 10. September 2022

18.00 Uhr

Bürgerhaus Pinkenburger Straße

### Sitzung Bezirksrat Buchholz-Kleefeld

◆ 15. September 2022

18.30 Uhr

Stephanstift (Großer Saal)  
Kirchröder Straße 44,

# Der Vogelbote – Nachbarschaft lebendig gestalten

Der „Vogelbote“ entstand 1997/98 aus nachbarschaftlicher Initiative in der Vogelsiedlung in Groß Buchholz, um Menschen zu informieren und zusammenzubringen. Neben dem Magazin, das seit 2007 herausgegeben wird, und der Internetseite vogelbote.de gibt es nachbarschaftliche Aktionen und Aktivitäten wie den Hof- und Garagen-Flohmarkt und Lebendigen Adventskalender. Highlight zum 10jährigen Jubiläum 2017 war der Kulturspaziergang Vogelsiedlung. Die Produktion des Magazins, dessen Verteilung, Betreuung der website, die Organisation der Aktionen – das alles läuft ehrenamtlich unter dem Motto „Von Nachbar\*innen – für Nachbar\*innen“, um Gemeinschaft zu stiften. Unterstützen Sie uns, indem Sie z.B. ein gewerbliches Inserat schalten oder das Magazin auslegen oder verteilen.

**Anzeigen- und Redaktionsschluss  
für Ausgabe 3/2022:  
15. August 2022**

## Impressum

**Herausgeberin:** Verena Maretzki,  
Osterfelddamm 26, 30627 Hannover  
**Redaktion:** Verena Maretzki (V.i.S.d.P.),  
Telefon: 0511 800 93 505  
(bitte nur werktags zwischen 9 und 18 Uhr),  
E-Mail [redaktion@vogelbote.de](mailto:redaktion@vogelbote.de)  
**Beiträge:** Verena Maretzki (vm),  
Angelika Jungvogel (aj)  
**Gestaltung:** Angelika Jungvogel, André Kleegräfe  
**Druck:** die druckerei | **Auflage:** 1.500 Stück  
**Erscheinungsweise:** vierteljährlich

Die veröffentlichten Beiträge spiegeln nicht zwingend die Meinung der Redaktion wider. Wir behalten uns vor, eingereichte Beiträge zu kürzen.

# Wiese

## Bestattungen

**Heute schon Ihre Bestattungsvorsorge regeln: Das verbürgte Treuhandkonto ist sicher im Pflegefall und unantastbar für Dritte. Wir informieren Sie umfassend!**

Altenbekener Damm 21 · Baumschulenallee 32  
Berckhusenstraße 29 · Gartenburgstraße 38  
Lister Meile 49 · Podbielskistraße 105

**0511 957857**  
**wiese-bestattungen.de**



Zertifiziertes Unternehmen  
nach DIN EN ISO 9001:2015



Qualifizierter  
Bestatter

# Abschied Leben

So aufregend  
kann Hören sein.

Styletto AX.  
Die Design-Hörgeräte von Signia.

signia.net



signia



Styletto AX mit  
Mobile Charger

Telefon: Hannover 579819  
Mail: [info@kluenker-optik.de](mailto:info@kluenker-optik.de)

  
**KLÜNKER**  
SEHEN + HÖREN  
*klein, aber fein*

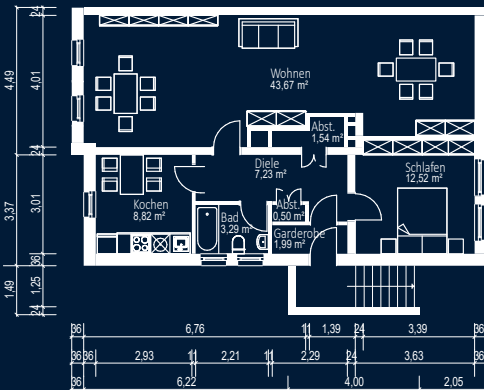
Roderbruchmarkt 11D • 30627 Hannover • Telefon 0511 / 579819

GRUNDSTEUERREFORM 2025



PROPERTY  
VALUE  
PARTNER

## Immobilien Eigentümer müssen jetzt handeln



### Neubewertung Ihrer Immobilie

Eigentümer mit unbekannten oder inaktuellen Daten zu Wohnflächen werden vom Finanzamt aufgefordert diese noch in 2022 neu zu vermessen. Bei Nichteinhaltung der Frist können Verspätungszuschläge in Höhe von bis zu 25.000 Euro drohen (vgl. § 152 AO).

Sie erhalten eine qualifizierte Wohnflächenberechnung, auf Wunsch mit Architektenstempel für Ihre Grundsteuererklärung.

Beauftragen Sie jetzt Ihre **Wohnflächenberechnung**

Kostenlose Erstberatung für Ihre Datenerhebung

KARMARSCHSTR. 50 | 30159 HANNOVER  
+49 (0)511 37 38 46 67 | INFO@PVPARTNER.DE